



Lenneng  
Kanech

# Gemengebuet

04 2020

SÉANCES DU CONSEIL COMMUNAL DU 21 OCTOBRE 2020  
ET DU 9 DÉCEMBRE 2020

GEMENGEROTSSÄTZUNGE VUM 21. OKTOBER 2020  
A VUM 9. DEZEMBER 2020

## Administration Communale

16, rue de l'École L-5414 Canach  
Tél.: 35 97 35-1 Fax: 35 97 36  
secretariat@lenningen.lu  
www.lenningen.lu

## Heures d'ouverture

Lundi - Vendredi: 08h00 - 12h00 et 13h00 - 16h30



Photo © Christina Martins

auto-pédestre „Kanech Wéngertsberg“

## Arnold Rippinger

college\_echevinal@lenningen.lu



### Bourgmestre

- Organisation des services communaux et du personnel communal
- Dialogue avec les citoyens et intégration
- Finances communales
- Plan d'aménagement général et développement urbain
- Fusion des communes
- Service d'incendie et de sauvetage

### Buergermeeschter

- Verwaltung vun de Gemengeservicer a vum Gemengepersonal
- Kommunikatioun mat de Matbierger an Integreatioun
- Gemengefinanzen
- Bauperimeter an Entwécklung vun der Gemeng
- Gemengefusiounen
- Pompjeeën a Rettungswiesen

## Josiane Bellot

college\_echevinal@lenningen.lu



### 1<sup>re</sup> Échevine

- École fondamentale et structures d'accueil
- Jeunesse, 3<sup>e</sup> âge et culture
- Environnement & embellissement des villages

### 1. Schäffin

- Grondschool an Opfaangstrukturen
- Jugend, 3. Alter a Kultur
- Natur, Ëmwelt & Verschéinerung vun den Uertschaften

## Marc Thill

college\_echevinal@lenningen.lu



### 2<sup>e</sup> Échevin

- Budget communal
- Circulation et mobilité douce
- Sports & associations locales

### 2. Schäffen

- Gemengebudget
- Verkéier & „Mobilité douce“
- Sport & Veräiner

# Séance du conseil communal du 21 octobre 2020

## Gemengerotssëtzung vum 21. Oktober 2020

Présents: Arnold Rippinger, bourgmestre; Josiane Bellot et Marc Thill, échevins; Robert Back, Raymond Detail, Daniel Gillen et Claude Leuck, conseillers communaux; Claude Schmit, secrétaire

Excusés: Daniel Hoffmann, conseiller

### 1. Approbation du plan de gestion des propriétés forestières communales – exercice 2021

Le Conseil Communal a approuvé à l'unanimité le plan de gestion annuel des propriétés forestières communales de l'exercice 2021, tel qu'il a été arrêté par Madame/Monsieur la/le Chef d'Arrondissement Est auprès de l'Administration de la Nature et des Forêts à Grevenmacher en date du 19 août 2020.

### 2. Modification de l'article 13 du contrat collectif des ouvriers communaux de la Commune de Lenningen

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité de remplacer les dispositions figurant actuellement à l'article 13, alinéa 5, du contrat collectif des ouvriers de la Commune de Lenningen comme suit avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> octobre 2020: «Vordienstzeiten werden in den Laufbahnen A, B, C, D und E in Anrechnung gestellt und dürfen 12 Jahre nicht überschreiten.»

### 3. Approbation d'une convention

Le Conseil Communal a approuvé à l'unanimité la convention signée en date du 13 octobre 2020 entre la société Voyages Emile Weber S.à r.l., ayant son siège social à L-5411 Canach – 15, rue d'Oetrange, représentée par Messieurs Fernand Weber et Roland Heinisch, et l'Administration Communale de Lenningen, représentée par son Collège des Bourgmestre et Échevins, convention portant e.a. sur un échange de terrains ainsi que sur l'exécution et la prise en charge partielle par la société Voyages Emile Weber S.à r.l. de travaux d'infrastructures sur des terrains cédés par cette dernière à la Commune de Lenningen.

### 4. Approbation du nouveau projet définitif détaillé relatif à la construction d'un nouveau bâtiment pour les besoins du service technique communal et du service d'incendie et de sauvetage

Le Conseil Communal a approuvé à l'unanimité le projet relatif à la construction d'un nouveau bâtiment pour les besoins du service technique communal et du service d'incendie et de sauvetage, à un montant global de 5.226.000,00 EUR, T.V.A. et honoraires compris.

### 1. Geneemegung vum Verwaltungsplang vun de Gemengebëscher – Exercice 2021

De Gemengerot huet de järeliche Verwaltungsplang vun de Gemengebëscher fir den Exercice 2021 eestëmmeg guttgeheesch, esou wéi e vum Chef vum Bezierk Osten bei der Administration de la Nature et des Forêts den 19. August 2020 zu Gréiwemaacher festgehale gouf.

### 2. Ännerung vum Artikel 13 am Kollektivvertrag vun de Gemengenaarbechter vun der Gemeng Lenneng

De Gemengerot huet eestëmmeg entscheet d'Rechtswirksamkeit, déi d'zäit am Artikel 13, Paragraf 5 vum Kollektivvertrag vun de Gemengenaarbechter vun der Gemeng Lenneng stinn, follgendermoosse réckwierkend op den 1. Oktober 2020 ze ersetzen: „Vordienstzeiten werden in den Laufbahnen A, B, C, D und E in Anrechnung gestellt und dürfen 12 Jahre nicht überschreiten.“

### 3. Unhuele vun enger Konventioun

De Gemengerot huet d'Konventioun, déi den 13. Oktober 2020 tëschent der Société Voyages Emile Weber S.à r.l. mat Sëtz zu L-5411 Canach – 15, rue d'Oetrange, vertruede vun den Häre Fernand Weber a Roland Heinisch, an der Gemengeverwaltung vu Lenneng, vertruede vun hirem Schäfferot ënnerschriwwen gouf, eestëmmeg guttgeheesch. An dëser Konventioun geet et ënner anerem ëm den Tosch vu Grondstécker an dorëm, datt d'Société Voyages Emile Weber S.à r.l. op Grondstécker, déi si un d'Gemeng Lenneng ofgetrueden huet, Infrastrukturaarbechten ausféiert an deelweis fir d'Käschten opkënn.

### 4. Unhuele vum neien détailléierte Schlussplang am Zesammenhang mat dem Bau vun engem neie Gebai fir d'Besoin vum Techneschen Déngscht vun der Gemeng a vum „Service d'incendie et de sauvetage“ (Pompjees- a Rettungsdéngscht)

De Gemengerot huet de Projet am Zesammenhang mat dem Bau vun engem neie Gebai fir d'Besoin vum Techneschen Déngscht vun der Gemeng a vum „Service d'incendie et de sauvetage“ (Pompjees- a Rettungsdéngscht) eestëmmeg ugeholl, fir e Gesamtbetrag vun 5.226.000,00 EUR TVA an Honoraire abegraff.

## 5.a) Informations aux conseillers communaux

Monsieur le Bourgmestre a informé le Conseil Communal:

- au sujet de la suite des réunions du Conseil Communal jusqu'à la fin de l'année.
- qu'en raison du COVID-19, il n'y aura pas de fête de fin d'année pour le personnel cette année-ci.

## 5.b) Rapports des délégués dans les différents syndicats intercommunaux

Pas de rapport présenté.

## 5.c) Questions des conseillers communaux au Collège des Bourgmestre et Échevins

- Concernant la circulation resp. la sécurité dans la rue Hardt resp. à l'entrée de la rue des Jardins.
- Concernant le déplacement des panneaux de sécurité au chantier CIALUX, rue de Gostingen à Canach.
- Prolongement du trottoir rue Hardt vers Forêt Hardt « Bëschfest ».

## 6. Introduction d'une collecte pour déchets biodégradables – décision de principe

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité d'introduire sur le plan local une collecte régulière pour déchets biodégradables à partir du 01 janvier 2021, collecte qui se fait moyennant les poubelles brunes prévues à cet effet au niveau syndical et ayant une contenance soit de 45, soit de 80 litres.

## 7. Démission du receveur communal

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité:

- 1) d'accorder la démission à Monsieur Olivier WEILER de ses fonctions de receveur de la Commune de Lenningen.
- 2) de fixer l'effet de la démission de Monsieur Olivier WEILER pour des raisons de service au 1<sup>er</sup> décembre 2020.

## 8. Nomination définitive d'un receveur communal

Le Conseil Communal a procédé par vote secret à la nomination aux fonctions de receveur communal de la Commune de Lenningen, opération qui donne le résultat suivant:

À l'unanimité des membres présents, une nomination définitive au poste vacant de receveur de la Commune de Lenningen est conférée à Monsieur Cliff ASSEL.

## 5.a) Informatione fir d'Gemengeconseillere

Den Här Buergermeeschter huet de Gemengerot informéiert:

- iwwer déi weider Sëtzunge vum Gemengerot bis Enn des Joers.
- datt et dëst Joer wéinst COVID-19 fir d'Personal keng Personalfeier um Enn vum Joer gëtt.

## 5.b) Berichter vun den Delegéierten an de verschidde Gemengesyndikater

Kee Bericht virgeluecht.

## 5.c) Froe vun de Gemengeconseillere un de Buergermeeschter-Schäfferot

- Iwwer d'Verkéierssituatioun respektiv d'Sécherheet an der rue Hardt, respektiv d'Afaart an d'rue des Jardins.
- Iwwer d'Verréckele vun de Sécherheetshiwäiser um CIALUX Schantjen, rue de Gostingen zu Kanech.
- Verlängerung vum Trottoir rue Hardt a Richtung Forêt Hardt „Bëschfest“.

## 6. Aféierung vun enger Kollekt vu Bio-Offall – prinzipiell Decisioun

De Gemengerot huet eestëmme beschloss fir op lokalem Niveau eng reegelméisseg Kollekt vu Bio-Offall vum 1. Januar 2021 ze maachen. Fir d'Kollekt sinn di brong Dreckschéchte vum Syndicat vu 45, respektiv 80 Liter, virgesinn.

## 7. Demissioun vum Gemengereceveur

De Gemengerot huet eestëmme beschloss:

- 1) dem Här Olivier WEILER seng Demissioun vu senger Funktioun als Gemengereceveur vun der Gemeng Lenning unzehuelen.
- 2) d'Auswierkung vun der Demissioun vum Här Olivier WEILER aus déngschtleche Grënn op den 1. Dezember 2020 festzeleeën.

## 8. Definitiv Nominatioun vun engem Gemengereceveur

De Gemengerot huet a geheimer Ofstëmmung iwwer d'Nominatioun op d'Funktioun als Gemengereceveur vun der Gemeng Lenning entscheet. D'Resultat ass follgendermoossen:

Déi present Memberen hunn eestëmme beschloss, den Här Cliff ASSEL, definitiv op déi fräi Plaz als Gemengereceveur vun der Gemeng Lenning ze nominéieren.

# Séance du conseil communal du 9 décembre 2020

## Gemengerotssëtzung vum 9. Dezember 2020

Présents: Arnold Rippinger, bourgmestre; Josiane Bellot et Marc Thill, échevins; Robert Back, Raymond Detail, Daniel Gillen et Claude Leuck, conseillers communaux; Claude Schmit, secrétaire

Excusés: Daniel Hoffmann, conseiller

### 1. Présentation de la mise à jour du plan pluriannuel de financement (P.P.F.) communal

Le Conseil Communal prend note de la mise à jour du plan pluriannuel de financement (P.P.F.) 2020 élaboré et présenté par les soins du Collège des Bourgmestre et Échevins.

### 2. Budget rectifié de l'exercice 2020

Le Conseil Communal a arrêté avec 5 (cinq) voix contre 2 (deux) le budget rectifié présenté par le Collège des Bourgmestre et Échevins pour l'exercice 2020 et renseignant un boni présumé de l'ordre de 1.276.723,13 EUR.

### 3. Budget de l'exercice 2021

Le Conseil Communal a arrêté à l'unanimité le budget présenté par le Collège des Bourgmestre et Échevins pour l'exercice 2021 et renseignant un boni définitif de l'ordre de 52.614,22 EUR.

### 1. Presentatioun vun der Aktualiséierung vum méijäregem Gemengefinanzierungsplang (P.P.F.)

De Gemengerot hält d'Aktualiséierung vum méijäregem Gemengefinanzierungsplang (P.P.F.) 2020 zur Kenntnis, dee vum Buergermeeschter-Schäfferot ausgeschafft a presentéiert gouf.

### 2. Rektifizéierte Budget vum Exercice 2020

De Gemengerot huet mat 5 (fënnef) Stëmme géint 2 (zwo) de rektifizéierte Budget fir den Exercice 2020 festgehalen, dee vum Buergermeeschter-Schäfferot presentéiert gouf an an deem e Boni vun 1.276.723,13 EUR virgesinn ass.

### 3. Budget vum Exercice 2021

De Gemengerot huet de Budget fir den Exercice 2021 eestëmmeg festgehalen, dee vum Buergermeeschter-Schäfferot mat engem Schlussboni vun 52.614,22 EUR presentéiert gouf.

**Tableau récapitulatif du budget de l'exercice 2021**  
**Budgetsiwwersiicht fir den Exercice 2021**

Montants votés par le Conseil communal / Vum Gemengerot ugeholl Beträg

	Service ordinaire	Service extraordinaire	
Total des recettes	8.171.286,74 €	2.334.645,56 €	Gesamtrecetten
Total des dépenses	6.770.041,21 €	4.960.000,00 €	Gesamtausgaben
Boni propre à l'exercice	1.401.245,53 €		Boni vun dësem Exercice
Mali propre à l'exercice		2.625.354,44 €	Mali vun dësem Exercice
Boni présumé fin 2020	1.279.723,13 €		Virgesi Boni Enn 2020
Mali présumé fin 2020			Virgesi Mali Enn 2020
Boni général	2.680.968,66 €		Boni allgemeng
Mali général		2.625.354,44 €	Mali allgemeng
<b>TRANSFERT</b> de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 2.625.354,44 €	+ 2.625.354,44 €	<b>TRANSFERT</b> vum Ordinaire op den Extraordinaire
Boni définitif	52.614,22 €		Schlussboni
Mali définitif			Schlussmali

**Budget de 2021 – Montants essentiels votés par le Conseil communal**  
**Budget 2021 – Déi wesentlech vum Gemengerot ugehollte Beträg**

Dépenses extraordinaires		Ausseruerdentlech Ausgaben
Plan d'Aménagement Général – frais d'études	170.000,00 €	Allgemenge Bebauungsplang – Studiëkäschten
Travaux de construction d'un nouveau bâtiment pour les besoins du service technique	1.300.000,00 €	Bauaarbechten vun engem neie Gebai fir d'Besoine vum Techneschen Déngscht
Acquisition de véhicules pour les besoins du service technique communal	65.000,00 €	Uschafung vu Gefierer fir d'Besoine vum Techneschen Déngscht vun der Gemeng
Acquisition de matériel pour les besoins du service technique communal	25.000,00 €	Uschafung vu Material fir d'Besoine vum Techneschen Déngscht vun der Gemeng
Travaux de construction d'un nouveau bâtiment pour les besoins du service d'incendie	800.000,00 €	Bauaarbechten vun engem neie Gebai fir d'Besoine vun de Pompjeeën
Travaux de remise en état de la voirie rurale	180.000,00 €	Ënnerhaltsaarbechte vun de Feldweeër
Apport au SIDEST (syndicat de gestion des eaux usées) pour investissements à réaliser	400.000,00 €	SIDEST-Bäitrag (syndicat de gestion des eaux usées) fir geplangt Investitiounen
Travaux de réaménagement de la « rue de l'Église » à Canach	900.000,00 €	Sanéierungsarbechte vun der „rue de l'Église“ zu Kanech
Réaménagement et extension du cimetière à Canach – frais d'études	25.000,00 €	Sanéierung a Vergréisserung vum Kierfecht zu Kanech – Studiëkäschten
Acquisition d'emprises	35.000,00 €	Ausgaben betreffend Ukeef vun Terrainen zwecks Redresséierung vun ëffentlechen Stroossen
Acquisition de terrains (Renaturation)	50.000,00 €	Uschafung vum Terrain (Renaturéierung)
Construction d'une buvette et/ou d'un club-house au terrain de football à Canach	100.000,00 €	Bau vun enger Buvette an/oder engem Club-house um Standuert vum Fussballterrain zu Kanech
Construction d'une buvette et/ou d'un club-house aux terrains de tennis à Canach	100.000,00 €	Bau vun enger Buvette an/oder engem Club-house um Standuert vun den Tennisterrainen zu Kanech
Renouvellement partiel de la toiture du centre sportif « A Wëllems » à Canach – frais d'études	40.000,00 €	Deelweis Erneierung vum Daach vum Sportzenter „A Wëllems“ zu Kanech – Studiëkäschten
Mise en œuvre du « Bildungshaus Lenningen » – frais d'études	500.000,00 €	Realiséierung vum „Bildungshaus Lenningen“ – Studiëkäschten
Aménagement d'une aire de stationnement provisoire à Lenningen	30.000,00 €	Uléen vun engem provisoireschen Parking zu Lenneng
Centre de rencontre pour jeunes (Jugendhaus)	140.000,00 €	Zentrum fir Jugendlecher (Jugendhaus)

#### **4. Désignation d'un remplaçant à la recette communale**

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité de désigner Monsieur Nicolas EICKMANN, receveur de la Commune de Betzdorf, remplaçant à la recette communale de la Commune de Lenningen pendant la période allant du 1<sup>er</sup> au 31 décembre 2020 inclusivement.

#### **4. Ernennung vun engem Remplaçant an der Gemengekeess**

De Gemengerot huet eestëmmege beschloss, den Här Nicolas EICKMANN, Receveur vun der Gemeng Betzder, fir den Zäitraum vum 1. bis inklusiv dem 31. Dezember 2020 als Remplaçant an der Gemengekeess vun der Gemeng Lenneng ze ernennen.

## 5. Fixation de l'indemnité horaire brute revenant au receveur remplaçant

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité d'accorder au receveur communal remplaçant une indemnité horaire brute de remplacement égale au 1/173<sup>e</sup> du traitement brut lui revenant mensuellement du chef de son occupation principale auprès de la Commune de Betzdorf.

## 6. Fixation de l'indemnité supplémentaire revenant aux agents recenseurs assurant le recensement de la population du 1<sup>er</sup> juin 2021

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité d'allouer aux agents chargés du recensement de la population du 1<sup>er</sup> juin 2021 les indemnités supplémentaires ci-après :

- 50,00 EUR pour la participation à la séance de formation ;
- 2,00 EUR par immeuble recensé ;
- 4,00 EUR par logement recensé ;
- 2,40 EUR par personne recensée.

## 7. Approbation de titres de recette – exercice 2020

Le Conseil Communal a décidé à l'unanimité d'approuver des titres de recette des services ordinaire et extraordinaire de l'exercice 2020 aux montants de 5.190.406,47 EUR respectivement de 49.176,15 EUR.

### 8.a) Informations aux conseillers communaux

Monsieur le Bourgmestre a informé le Conseil Communal :

- au sujet de la réunion vidéo avec les responsables du Ministère de l'Intérieur.
- au sujet d'une prochaine réunion de travail au sein du Conseil Communal au sujet des différents dossiers (adhésion ORT Miselerland, BIRK etc. ...).
- au sujet de l'évolution des avancements des travaux concernant la Maison pour Seniors.

### 8.b) Rapports des délégués dans les différents syndicats intercommunaux

Pas de rapport présenté.

### 8.c) Questions des conseillers communaux au Collège des Bourgmestre et Échevins

Concernant une publication relative à l'interdiction de lancer des pétards pour le réveillon.

## 5. Festleeë vun der Entscheidung fir de Receveursremplaçant

De Gemengerot huet eestëmmeg beschloss, dem Remplaçant vum Gemengereceveur fir seng Aarbecht als Remplaçant en Entscheidungsstanneloun (brutto) ze bewëllegen, deen 1/173stel vu sengem Bruttogehalt entsprécht, dat en all Mount vum Chef op senger Haaptbeschäftigung bei der Gemeng Betzder bezuelt kritt.

## 6. Festleeë vun der zousätzlecher Entscheidung fir d'Recenseuren, déi d'Vollekszielung vum 1. Juni 2021 duerchféieren

De Gemengerot huet eestëmmeg beschloss, d'Recenseuren déi d'Vollekszielung vum 1. Juni 2021 duerchféieren follgendermoossen ze entchiedegen :

- 50,00 EUR fir d'Deelhuelen un enger Formatioun ;
- 2,00 EUR pro erfaasst Appartementshaus ;
- 4,00 EUR pro erfaasst Wunneng ;
- 2,40 EUR pro erfaasst Persoun.

## 7. Bewëllege vun de Recetten – Exercice 2020

De Gemengerot huet eestëmmeg entscheet, Recettë vum Service ordinaire a Service extraordinaire vum Exercice 2020 mat engem Betrag vun 5.190.406,47 EUR respektiv 49.176,15 EUR ze bewëllegen.

### 8.a) Informatiounen fir d'Gemengeconseillere

Den Här Buergermeeschter huet de Gemengerot informéiert :

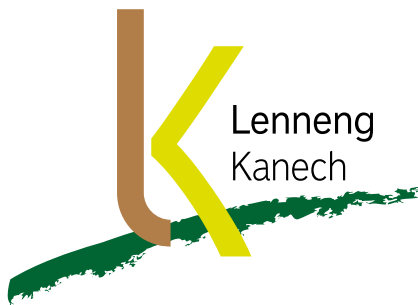
- iwwer d'Videokonferenz mat de Verantwortleche vum Ministère de l'Intérieur.
- iwwer eng geplangt Aarbechtssëtzung am Gemengerot zu de verschiddenen Dossieren (Memberschaft ORT Miselerland, BIRK an esou weider ...).
- iwwer d'Virukomme vun den Aarbechte un der Maison pour Seniors.

### 8.b) Berichter vun den Delegéierten an de verschiddene Gemengesyndikater

Kee Bericht virgeluecht.

### 8.c) Froen vun de Gemengeconseillere un de Buergermeeschter-Schäfferot

Iwwer eng Verëffentlechung, an där et ëm d'Verbuet vum Benotze vu Knupperten op Silvester geet.



Lenneng  
Kanech

## Adresses et numéros utiles Nëtzlech Informatiounen

### Administration communale

16, rue de l'École, L-5414 Canach  
Réception 35 97 35 - 01  
[www.lenningen.lu](http://www.lenningen.lu)

### Collège échevinal

[college\\_echevinal@lenningen.lu](mailto:college_echevinal@lenningen.lu)  
Arnold RIPPINGER – Bourgmestre 691 35 02 28  
Josiane BELLOT – 1<sup>er</sup> échevine 621 39 51 55  
Marc THILL – 2<sup>e</sup> échevin 621 73 19 09

### Secrétariat

[secretariat@lenningen.lu](mailto:secretariat@lenningen.lu)  
Claude SCHMIT – Secrétaire communal 35 97 35 - 20  
[claudeschmit@lenningen.lu](mailto:claudeschmit@lenningen.lu)  
Stephanie THEIS-NEU 35 97 35 - 27  
[stephanie.neu@lenningen.lu](mailto:stephanie.neu@lenningen.lu)

### Population / État civil

[population@lenningen.lu](mailto:population@lenningen.lu)  
Romain GOERGEN 35 97 35 - 21  
[romain.goergen@lenningen.lu](mailto:romain.goergen@lenningen.lu)  
Patrick ZEHNER 35 97 35 - 22  
[patrick.zehner@lenningen.lu](mailto:patrick.zehner@lenningen.lu)

### Recette

[recette@lenningen.lu](mailto:recette@lenningen.lu)  
Cliff ASSEL – Receveur communal 35 97 35 - 23  
[cliff.assel@lenningen.lu](mailto:cliff.assel@lenningen.lu)

### Service technique

[technique@lenningen.lu](mailto:technique@lenningen.lu)  
Gil MATEUS – Ingénieur-Technicien 35 97 35 - 28  
[gil.mateus@lenningen.lu](mailto:gil.mateus@lenningen.lu)  
Christina MARTINS – Projets nouveaux 35 97 35 - 29  
[christina.martins@lenningen.lu](mailto:christina.martins@lenningen.lu)  
Suzanne FAUTSCH 35 97 35 - 29  
[suzanne.fautsch@lenningen.lu](mailto:suzanne.fautsch@lenningen.lu)  
Michel SCHMITZ 35 97 35 - 24  
[michel.schmitz@lenningen.lu](mailto:michel.schmitz@lenningen.lu)

### Enseignement fondamental

Directeur de région Remich  
Marco SUMAN 24 75 59 - 10  
[secretariat.remich@men.lu](mailto:secretariat.remich@men.lu)

Bureau Remich  
24, rue Edmond Reuter  
Z.I. Weiergewan  
L-5326 Contern

### Présidente du comité d'école

Corinne JACOBY 35 95 14 - 33  
Bâtiment scolaire « ënnert der Buurg » 621 59 31 35  
20, rue de l'École  
L-5414 Canach

### Maison Relais

[maisonrelais@lenningen.lu](mailto:maisonrelais@lenningen.lu)  
Personnel dirigeant administratif  
Carole RIPPINGER 27 35 36 - 1  
Personnel dirigeant pédagogique  
Nadège SCHANG 27 35 36 - 1

### Divers

Centre d'incendie et de secours Canach 112  
Salle des fêtes Canach 35 99 44  
Centre culturel et sportif « A Wëllems » 35 57 63 - 11  
Centre culturel et sportif « A Wëllems »  
– Buvette 35 57 63 - 12  
Salle des fêtes Lenningen 76 81 93 - 35  
Terrain de football 35 72 67  
Eltrona 49 94 66 - 01  
Eltrona – Service dépannage 49 94 66 - 22  
Office social commun 26 66 00 - 37  
Aide à domicile – Syrdallheem a.s.b.l. 34 86 72  
Repas sur roues 35 97 35 - 21  
Service religieux – Marcel PUNDEL 23 66 91 - 41  
Garde forestier – Claude PAULUS 621 20 21 29  
RUFFBUS 28 108 - 30

### Urgence en dehors des heures d'ouverture :

[michel.schmitz@lenningen.lu](mailto:michel.schmitz@lenningen.lu)  
Michel SCHMITZ 621 49 69 51